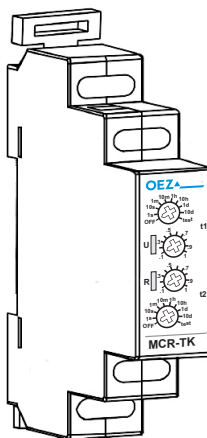


INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

TIMING RELAY
TAKTOVACÍ ČASOVÉ RELÉ

MCR-TK-001-UNI





1

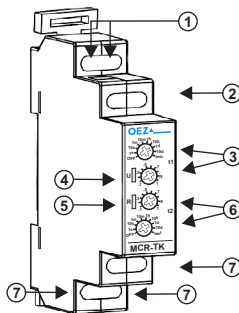


Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

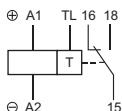
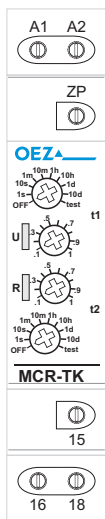
2 BASIC PARAMETERS ZÁKLADNÍ PARAMETRY

MCR-TK-001-UNI	
U_e/P	AC 12 V / 0,7 VA, AC 230 V / 2,1 VA DC 12 V / 0,9 W, DC 220 V / 1,2 W
$1 \times U_n/I_n$	AC 250 V / 8 A DC 24 V / 8 A
	 2x 1,5 mm ² , 1x 2,5 mm ²
	-20 °C ... +55 °C
	-40 °C ... +70 °C

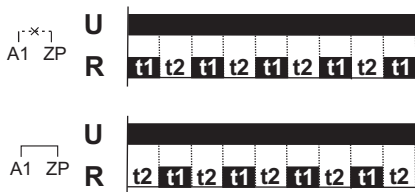


- ① **Supply voltage**
Napájecí napětí
- ② **Terminal ZP**
Svorka ZP
- ③ **Time setting t1**
Nastavení a s u t 1
- ④ **Supply voltage indication, green LED**
Indikace napájecího napětí, zelená LED
- ⑤ **Output indication, yellow LED**
Indikace výstupu, žlutá LED
- ⑥ **Time setting t2**
Nastavení a s u t 2
- ⑦ **Output contacts**
Výstupní kontakty

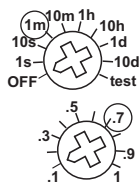
Wiring diagram:
Schéma zapojení:



Relay function:
Funkce relé:



Example overtime:
Příklad nastavení času:



$$1 \text{ min} \times 0,7 = 42 \text{ sec}$$

- U**  : **Supply voltage is present.**
Napájecí napětí přítomno.
- R**  : **Contact no. 15-18 is closed.**
:Kontakt . 15-18 je sepnut.

3 Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product.

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS.

MCR-TK-001-UNI

Návod k použitiu

SLOVENSKY

Taktovacia časová relé - MCR-TK-001-UNI

- 1** Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 2** ZÁKLADNÉ PARAMETRE
Napájacie napätie
Svorka ZP
Nastavenie času t1
Indikácia napájacieho napätia ,
zelená LED
Indikácia výstupu ,
žltá LED
Nastavenie času t2
Výstupné kontakty
Schema zapojenia :
Funkcia relé:
Príklad nastavenia času :
Napájacie napätie prítomné.
Kontakt č. 15-18 je zopnutý.
- 3** Vo výrobku sú použité materiály s nízkym negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré neobsahuje zakázané látky podľa ROHS

Инструкция по эксплуатации

ПО-РУССКИ

Импульсное реле времени - MCR-TK-001-UNI

- 1** Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией.

- 2** ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ
Напряжения питания
Зажим ZP
Настройка времени t1
Индикация напряжения питания ,
зеленый светодиод
Индикация выхода ,
желтый светодиод
Настройка времени t2
Выходные контакты
Схема подключения :
Функция реле:
Пример настройки времени :
Напряжение питания присутствует.
Контакт № 15-18 замкнутый.

- 3** В изделии применены материалы с малым негативным влиянием на окружающую среду, которые не содержат запрещенные опасные вещества, указанные в директиве ROHS.

Instrukcja obsługi

PO POLSKU

Przełącznik czasowy taktujący - MCR-TK-001-UNI

- 1** Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.

- 2** PODSTAWOWE PARAMETRY
Napięcie zasilania
Zacisk ZP
Ustawienie czasu t1
Wskazanie napięcia zasilającego ,
zielona LED
Wskazanie wyjścia ,
żółta LED
Ustawienie czasu t2
Styki wyjściowe
Schemat połączenia :
Funkcja przełącznika:
Przykład ustawienia czasu :
Obecność napięcia zasilającego.
Styk nr 15-18 jest zwarty.

- 3** W wyrobie zastosowane zostały materiały z niskim negatywnym oddziaływaniem na środowisko naturalne, które nie zawierają zakazanych niebezpiecznych substancji zgodnie z ROHS.

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

Taktzeitrelais - MCR-TK-001-UNI

- 1** Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.

- 2** HAUPTPARAMETER
Speisespannung
Klemme ZP
Zeiteinstellung t1
Versorgungsspannungsanzeige ,
grüne LED
Ausgangsanzeige ,
gelbe LED

Zeiteinstellung t2
Ausgangskontakte
Anschlussplan :
Relaisfunktion:
Beispiel Justierung Zeit :
Versorgungsspannung liegt an.
Kontakt Nr. 15-18 ist geschaltet.

- 3** Für das Erzeugnis werden Stoffe mit niedrigen negativen Umweltauswirkungen angewandt, die keine verbotenen gefährlichen Stoffe nach ROHS enthalten.

Instrucciones de uso

ESPAÑOL

Relevador temporal de tactos - MCR-TK-001-UNI

- 1** El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.

- 2** **PARÁMETROS BÁSICOS**
Tensión (voltaje) de alimentación
Borne (terminal) ZP
Regulación del tiempo t1
Indicación de la tensión de alimentación ,
LED verde
Indicación de la salida ,
LED amarilla
Regulación del tiempo t2
Contactos de salida
Esquema de conexiones :
Función de relé:
Ejemplo del ajuste de tiempo :
La tensión de alimentación está presente.
Contacto Núm. 15-18 está conectado

- 3** En el producto están usados los materiales que tienen incidencia negativa baja al medio ambiente, que no incluyen las materias peligrosas prohibidas según ROHS.

